

**Derewel ana Pol sɛ vinden ayak anà
do sɛ
Filipi ahay
Adakay way pɛ deftere a anan**

Filipi nà, wulen su doh mɛduwen a pɛ cɛvɛd sa zla à Ruma a inde. Pol winen do kɛrtek à wulen su do sa daf egliz à man ata ataya awan, aday a pɛlay anan do a Yesu ahay à Filipi cɛvɛfabay. A tɛtakan atan way pɛ anjahay sa ma nga à mɛndak ata awan, a dakan atan anan ayak miter mungwalay aya inde, aday a varan atan mɛgala sɛ pɛrahan azar anà adaf nga a tinen pɛ Yesu.

Nga sa 'am ahay

Pol a ngɛran à Mbɛrom anga Filipi ahay (1.1-11)

Yesu winen do si mer su way a Mbɛrom ma ma nga à mɛndak awan (1.12 - 2.18)

Avar mɛgala aday adakay way (2.19 - 4.9)

'Am mɛdakwidok aya awan (4.10-23)

Pol a jan ayak 'am anà do sɛ Filipi ahay

¹ Sɛ vindek ikwen ayak 'am a anan nà, nen Pol tɛ Timote, manay do si mer su way a Yesu Almasihu ahay. Ma jak anan ayak 'am anà do sɛ lavan nga anà egliz ahay tu do si mer su way a kwanay ahay fok à egliz inde. Aday ma jak anan ayak 'am anà do sa daf nga pɛ Yesu Almasihu azar aya à wulen su doh sɛ Filipi ata inde fok re.

² Mbərom Bəbay a mənuko tə Yesu Almasihu Bahay a mənuko tã gak ikwen sumor aday tê varak ikwen zay a tinen.

Pol a ngəran à Mbərom anga do sə Filipi ahay

³ Kwa siwa nə bayakak pə kwanay cəna, nə ngəran anà Mbərom anga kwanay.

⁴ A alay a nen apan ni gan amboh à Mbərom anga kwanay fok cəna, hwiya na ga nà, tə ataslay mivél awan.

⁵ Nə ngəran à Mbərom, anga kwa pə ana kwanay sə təma Yesu Almasihu à mivél a kwanay inde nà, mənuko apan dī dəkay anan ləbara anahan mugom a pə kərtek awan.

⁶ Mbərom kə dazlak anan sa ga mer su way lele awan, à mivél a kwanay inde. Aday na san zle, i pərahan azar sa ga matana awan, hus i ndav a wa pə luvon a Yesu Almasihu saa may ahay ata awan.

⁷ Nen nə pəlay kwanay tə dīdek awan. Kak nə bayakak way matanan anga kwanay nà, wita lele. Bina kwa nen à dangay, kwa nen apan ni təkər anan ləbara a Yesu mugom a aday sə dəkay anan dīdem anahan təkede nà, mənuko a fok də japak à sumor a Mbərom a su go ata inde re asanaw!

⁸ Natiya dukwen, Mbərom a san zle, nə pəlay kwanay tə mindel kawa ana Yesu Almasihu sə pəlay mənuko ata awan.

⁹ Aday amboh uno sa ga anga kwanay ata nà, natiya: U no asan zek a kwanay à zəga pa 'am pa 'am. Matanan ki sənən sə gəzlan alay pi zek wa anà way ahay tə cəved dīdek awan.

¹⁰ Ata ki sənən sə gəzla anan way lele aya pi zek wa tə way lelibay aya awan, aday hus pə luvon

a Yesu Almasihu saa may ahay ata nà, hwiya ki njihen mənjàna sa ga ines, dɔ cəncan aya awan.

¹¹ Ki gen nà, way lele aya hwiya, aday saa varak ikwen mǎgala ata nà, Yesu Almasihu awan. Ata dɔ ahay ti ca pi mer su way a kwanay a lele ataya nà, ti zambad a Mbərom, aday ti həran nga.

Adakay anan ləbara a Yesu Almasihu

¹² Matanan mərak uno ahay, u no sənən anan way a anan lele: Dəce a su to nga həna ataya nà, ta mak zek adəka nə sə dəkay anan ləbara a Yesu mugom awan. Ta ma zek sə dəkay anan nə pa 'am pa 'am, bina ta mbak apan sə tavay anan mer su way adəka bugol bay.

¹³ Natiya suje ahay à gulom su doh ana bahay a anan, tu dɔ a azar aya fok, ta san zle nen həna à dangay nà, anga nen dɔ sa ga mer su way a Yesu Almasihu. Ta ban nen nà, anga nan.

¹⁴ Ləbara sə aban nen a anan ata nà, kà mak anan zek anà dɔ a mənuko azar aya bayak a adəka, sə dəkay anan ləbara a Yesu mənjàna sə jəjar bugol. Ta ma nga sə dəkay anan 'am a Mbərom nà, pa 'am pa 'am.

¹⁵ Tə dīdem a nà, dɔ ahay inde tinen apan ti dəkay anan ləbara a Yesu Almasihu nà, sə sərak anga nen. Əna dɔ azar aya ite nà, tinen apan ti dəkay anan nə tə mivəl kərtek awan.

¹⁶ Tinen, ta ga mer su way ata nà, anga tə pəlay Yesu Almasihu. Ta san zle, ta ban nen à dangay dukwen pi mer su way ata wa re.

¹⁷ Aya əna, dɔ a sə dəkay anan ləbara a Yesu Almasihu sə sərak anga nen ataya nà, abayak nga a tinen aya nə lelibay jiga awan. Ta ga matanan nà,

anga ta gan may sə zəga anan dāce uno à dangay adəka bugol.

¹⁸ Cəkəbay, kwa â ga nə dō ataya tə dakay anan 'am a Mbərom a nə tə mivəl kərtek awan, kwa â ga nə tə mivəl kərtek a bay təkede nə, munapanaw! Ləbara a Yesu Almasihu adəka nə, kà tak 'am coy. Wita, i cəbo bay, nen nə taslay adəka nə, mivəl. Ni taslay anan mivəl nə kwa siwa siwa fok,

¹⁹ anga na san zle, way a su to nga ataya fok ti ma zek adəka nə, sa tam anan sifa uno à dāce wa. I təra matanan nə, anga amboh a kwanay sa ga, aday anga maməzek ana Apasay a Yesu Almasihu a sə slənay ata awan.

²⁰ Way a nen sə pəlay aday na daf apan nga ata nə, u no nə â təra, i go waray bay. Kwa â ga nə həna, kwa â ga nə siwa siwa, kwa nə məcak, kwa nen tə sifa awan, u no nə, zek uno â həran nga anə Yesu Almasihu tə dīdek a hwiya.

²¹ Anga həna kəma, kak nə njahak uho tə sifa a nə, nə həran nga nə anə Yesu Almasihu. Aday kak nə məcak dukwen, wita suwan re.

²² Kak nen inde tə sifa pə daliyugo dukwen, lele, anga ni mba apan sa ga mer su way a Mbərom mba. Ni gan may həna nə, anə wura dukwen, na san fan bay re.

²³ Abayak nga uno həna dukwen kə gəzlak cew re. Abay na gan may, nā zla way uno saa njahay pə kərtek a tə Yesu Almasihu à mburom. Ata pi nen nə, suwan nə wita awan.

²⁴ Aya əna, tə winen ata təkə dukwen, suwan nê njahay uho tə sifa awan, anga sa mak ikwen zek adəka.

²⁵ Wita dukwen nə sənək anan coy, i ga zek matana awan. Na san zle ni njahay uho tə kwanay fok, anga aday kə zəgihen anan sa dəf nga pə Yesu tə ataslay mivél a lele.

²⁶ Natiya kutok, na zlak ayak pə cakay a kwanay nà, ki tislén mivél bayak awan, ki həren anan nga anà Yesu Almasihu, anga nen inde à man a kwanay ata awan.

Tiven lele anga ləbara a Yesu Almasihu

²⁷ Lele a həna kəma, anjahay a kwanay à ga nə lele aday dō ahay tã san kwanay nà, dō sa dəf nga pa 'am a Yesu Almasihu ahay acəkan. Natiya, kwa ni zlak ayak pə cakay a kwanay, kwa ni zlak ayak bay, ni sləne ləbara a kwanay a dukwen, hwiya ni san kwanay mə tavay a lele ndekərəkərre tə mivél kərtek awan, anga ləbara a Yesu mugom awan.

²⁸ Aday ni san ki jəjiren anan anà dō manidə a kwanay ahay kula bay re. Ata ka sak a jəjiren atan bay cəna, ti san tinen nə dō mə lize aya awan, aday kwanay nà, kə təmen adəka coy. Wita dukwen, sa ga anan nə zek a Mbərom awan.

²⁹ Mbərom kà gak ikwen sumor anga aday kə dəfen nga pə Yesu Almasihu. Əna sumor anahan ata nà, sa dəf apan nga cəna coy bay, sa sa dəcə anga winen a re.

³⁰ A alay a nen àga kwanay ata nà, kə cinen anan anà vəram uno sa ga anga 'am a Mbərom ata awan, aday həna dukwen nen apan ni ga vəram ata re. Natiya mənuko fok də japak sa ga vəram ata kawa ana kwanay a həna, kwanay a uda ata re.

2

Men anan nga a kwanay à mǎndak kawa ana Yesu Almasihu sa ga

¹ Hǎna nǎ, kwanay mǎ japay a kǎrtek tǎ Yesu Almasihu asanaw? Asan zek anahan i varak ikwen mǎgala re bidaw? Na wa, Apasay Cǎncan a kǎ japak kwanay pǎ kǎrtek a tǎ winen a ba? Kwanay aya đukwen, kwanay apan ki sǎnen zek ahay aday kwanay apan ki gen anan sumor ĩ zek ahay re asanaw?

² Natiya, kak a nak ikwen ataslay mível uno á rah wa nǎ, 'am á zlak ikwen pi zek. Asan zek a kwanay á ga nǎ kǎrtek, mível á kwanay ahay á ga kǎrtek aday abayak nga a kwanay ahay đukwen á ga nǎ kǎrtek a re.

³ Kǎ si gen mer su way á wulen a kwanay ahay inde tǎ sǎrak aya bay. Kabay kǎ si gen mer su way sǎ hǎran nga anǎ zek a kwanay ahay bay re. Adǎka bay, men anan nga a kwanay nǎ, á mǎndak, aday cen pǎ đǎ ahay nǎ, kawa tǎ zalay kwanay bugol.

⁴ Kǎ si gen way sa mak ikwen zek a kwanay aya đǎkđek bay, ǎna gen nǎ way sa man zek anǎ đǎ ahay re. Ki gen anan way a anaya nǎ, ata ataslay mível uno i rah wa acǎkan.

⁵ Abayak nga a kwanay á ga nǎ kawa ana Yesu Almasihu.

⁶ Winen a aday nǎ, tinen tǎ Mbǎrom a nǎ kǎrtek, kwa hǎna kabay.

ǎna tǎ winen ata tǎke đukwen, kǎ gak anan may sǎ lavay a nga anahan tǎ Mbǎrom a sabay re.

⁷ Adǎka bay, a ca pa man sǎ njahay anahan ata nǎ, kawa way kǎriya awan, a mbǎsakak anan ayak.

Tə wahay anan awahay pə daliyugo à wulen sə dō ahay, tə sənək anan winen dō.

Kə tərək anan zek anahan bīle awan.

⁸ Kə mak anan nga anahan à məndak ta sə dəfan apan anə Mbərom hus pə amac, amac pə dədom mə zləngad awan.

⁹ Anga nan kutok, Mbərom a cakaf anan, a ma anan pa man sə njahay anahan a kurre ata awan.

A dəf apan sləmay sə zalay sləmay sə way ahay fok tə mazlaḁ.

¹⁰ Anga nan kutok, dō ahay fok, â ga nà, à bagəbaga mburom, â ga nə pə daliyugo, kwa à man su dō ma mac aya dukwen, ta sak a sləne sləmay a Yesu cəna, tinen a fok ti dukwen gərmec ù vo.

¹¹ Tinen a fok ti həran nga anə Mbərom, Bəbay a nukō, ta sa ja nà, Yesu Almasihu winen Bahay awan.

Ken anan jiyjay sa 'am a Mbərom pə daliyugo

¹² Natiya, mərak uno ahay, kə sənən apan zle, Yesu nà, kə dəfak anan apan anə Mbərom. Həna dukwen, dəfen anan apan anə Mbərom kawa ana kwanay sə dəfan apan à alay a nen àga kwanay ata awan. Ka taa dəfen anan apan nə lele. A ga həna nen inde àga kwanay sabay dəp nà, gen matanan hwiya. Kwanay nà, kə təmen coy. Natiya, gen mer su way lele aya sə dəfan apan à Mbərom tə ajəjar a kosl kosl jiga awan.

¹³ Anga Mbərom a mbədahak ikwen anan mivəl kawa sa zlan à nga, aday kí gen mer su way lele aya sa zlan à nga re.

¹⁴ Pi mer su way a kwanay saa ga fok cəna, kâ si gen tə agungoz a bay, kâ sa tərigen apan à wulen a kwanay ahay inde bay re.

¹⁵ Natiya ki tərən dō lele aya, mənɲəna ines ahay, ki tərən wan a Mbərom lele aya awan, à wulen su dō mi nes a aya, aday huwan aya re ata awan. Tinen a fok ì idé zənzen inde. Anga nan kutok, ken anan jiyjay a kwanay à wulen a tinen inde pə daliyugo kawa mawuzlawazl sa nga mburom ahay,

¹⁶ aday dīken atan anan 'am sa njad sifa pə Mbərom wa. Ata ki gen matanan nà, pə luvon a Yesu Almasihu saa may ahay ata nə, nen ni taslay mivél tə kwanay pə idé anahan. Anga ni san kutok, mer su way uno, tə dəcə uno sa sa anga kwanay ata nà, kə tərak uno kəriya bay.

¹⁷ Həna, adaf nga a kwanay pə Yesu ata nə, kə tərak kawa way mə varan à Mbərom. Aday nen nà, hinahibay ti i vad nen dəp nà, mez uno i təra kawa way mə varan a anà Mbərom re, i japay pi zek tə way ana kwanay sə varan ata awan. Aday dukwen, i taslak uko anan mivél bayak adəka, nen tə kwanay a təke fok.

¹⁸ Kwanay dukwen, tislén mivél pə kərtek awan. Matanan tasluko mivél jiga awan.

Atə Timote tə Epafəroditus

¹⁹ Həna, kak kà zlak anan à nga anà Bahay Yesu nà, na gan may sə slənak anan ayak Timote àga kwanay bəse. Ata aday ni sləne ləbara a kwanay a nà, i vuro ataslay mivél.

²⁰ Anga uwec wa Timote a cəna, dowan inde kwa kərtek sə bayak pə kwanay kawa nen nà, ibay. Si winen a taayak.

²¹ Do a azar ataya fok nə tə pəlay sa gan mer su way a Yesu Almasihu bay. Ta ga nà, mer su way sa zlan à nga anà zek a tinen aya cəna coy.

²² Əna kə sənən zle Timote nà, kà slak mungol wanahan, anga kà gak mer su way lele aya sə dəkay anan ləbara a Yesu mugom awan, manay maya awan. Winen nà, kawa wan pə cakay ana bəbay anahan ata awan.

²³ Natiya, həna kutok u no sə slənak ayak nə winen awan, əna ni ca pə sariya uno su go ata lele aday.

²⁴ Nen a dəkwen na san zle Mbərom i mbəsuko ayak cəved saa zlak ayak àga kwanay azana re.

²⁵ Aday asa, na gan may sə slənak ikwen anan ayak mərak a mənuko Epafəroditus, winen dowan a kwanay sə slənay ahay à man uno sa naa cak ayak upo ata awan. Tə winen nà, ma gak mer su way a Mbərom miya awan, mə rəzlek anan à nga wa anà 'am a Mbərom miya re.

²⁶ U no sə slənak ikwen anan ayak, anga haway a kwanay a, a gan tə mindel, winen à ajalay nga inde, bina a san zle kə slənen pə ləbara sə dəvac anahan a re.

²⁷ Didek a acəkan, dəvac kà gak anan. Ibay mənəcək abay i mac coy. Əna Mbərom kə jalak panan nga, kə mbərak anan. Mbərom a jalay nga nà, pə winen wa cəna coy bay. A jalay nga nə pi nen wa re. Mbərom a mbar anan nà, anga aday ajalay mərava anahan tə dəcə azar aya tē zulo à nga wa bay.

²⁸ Anga nan, na gan may tə mindel sə slənak anan ayak à man a kwanay aday ka sak a cinen anan nà, kə tislən mivəl bayak awan. Ata aday nen dukwen ni jalay awan gem sabay re.

²⁹ Matanan, təmihən anan nà, tə ataslay mivəl awan, anga kwanay a fok kə tərən dō a Yesu ahay. Dəfen anan apan anà jəba su dō aya kawa winen ata awan.

³⁰ Winen nà, kə zukwa mac anga mer su way a Yesu Almasihu. A may pa 'am sə bələlən wa vet vet, anga su mo zek ti mer su way ahay, pa 'am a kwanay a wa.

3

Dəfuko nga nà, pə Yesu kərtek coy

¹ Mərak uno ahay, 'am a inde həna u no sa jak ikwen anan ayak: Tislən mivəl anga kwanay dō a Yesu ahay. Aday u no sa jak ikwen ayak həna asa nà, pə way aday nə dəkək ikwen anan ayak coy ata awan. U go isew sə dəkək ikwen anan ayak miza bay re. Aday 'am a anaya ti ba kwanay pə atətək way lelibay aya wa ite re.

² Bənen nga a kwanay pu dō sa jəka ki i tərən dō a Mbərom ahay nà, si gədən mədəndalas aday ataya awan. Tinen dō sa ga way lelibay aya awan, tinen kawa kəla ahay, dō a Mbərom ahay itəbay.

³ Dō a Mbərom didek aya nà, mənuko a adəka. Anga mənuko apan dī həran nga à Mbərom tə məgala sə Apasay Cəncan awan, aday də taslay mivəl anga Yesu Almasihu. Bina dā daf nga pə way si zek a mənuko ahay bay.

⁴ Kak adaf nga pə way si zek a mənuko ahay nə lele kəma, abay tiya nà, nen ni daf apan nga itəbay

daw? Aday kak dowan a inde kà bayakak, lele sa daf nga pə way si zek ataya nà, nen ni lahan apan adəka bidaw?

⁵ Nen a aday nà, zaav sə Yahuda guzgwez awan, wan sə Isəra'ila ahay. Nen mə wahay a à slala ana Benyamin inde. Na ga luvon jəmaakan pə dəba sə awahay uno wa cəna, tə gudō mədəndalas. Kak tə day sə dəfan apan anà Tawrita nà, nen nə dəfan apan tə mindel bina nen à wulen sə Farisa ahay inde.

⁶ Ta day sə pəra a manay Farisa ahay dukwen, nə pərahan azar nà, təhhe lele, hus nen à sa ga anan alay tu dō sə pərahan azar à Yesu ahay. Ta day sə dīdem ana Tawrita dukwen, mungok uno ibay re.

⁷ Na taa ca pə way ataya fok nà, kawa way su mo zek ahay. Əna həna na ca pə way ataya fok ite nà, kawa way kəriya aya kutok, anga ti mo zek sə pərahan azar anà Yesu Almasihu bay.

⁸ Ayaw, na ca pə way ahay fok nà, kawa way kəriya awan, anga way su zlo à nga sə zalay asan Yesu Almasihu Bahay uno nə inde sabay. Nə mbəsakak way ahay fok anga winen. Natiya na ca pə way ahay fok nà, kawa kwaskwalay, aday nê dəzle pə cakay ana Yesu Almasihu,

⁹ mē njahay pə kərtek a tə winen. Na taa jəka nen mənəna ines nà, anga na taa dəfan apan anà Tawrita ata awan. Əna həna nə dəfak nga pə Yesu Almasihu coy. Matanan, Mbərom a ca upo nen mənəna ines pə ide anahan kutok. A ga matanan anga nə dəfak nga pə winen awan.

¹⁰ Way uno sa gan may cəna, u no nâ san Yesu Almasihu, aday u no nâ san məgala anahan sə slabakay anan ahay à məke wa ata awan. U no sə

səmen anà dāce ahay kawa anahan sə səmen ata, aday u no sa ga minje tə winen à amac anahan inde re.

¹¹ Natiya, kà zlak anan à nga a Mbərom nà, i slabakay ahay nen à məke wa kutok.

Hawuko sa ma nga pa 'am

¹² Aya əna, nen na slak fan bay, aday nen nə tərak kawa Yesu a fan bay re, əna ni pərahan azar sa haw hus sə dəzle à man anahan, anga 6a Almasihu Yesu kə təmak nen aday nê dəzle à man anahan awan.

¹³ Ayaw, mərak uno ahay, nen dukwen na mbak apan sa jəka nə dəzlek à man a Yesu a, fan bay re. Əna way kərtek inde ni ga kawa dō sa haw anga magwagway ahay. Ni mbəsak sa ca pə way sə dəba ahay fok, aday ni rəzlen à nga wa sa ca ide,

¹⁴ ni haw ide uno zuhhwe pə way a saa njad pa 'am ata awan. Way uno saa njad ata nà, sifa a Mbərom a sə ngamak uko apan à mburom pə cakay ana Yesu Almasihu ata awan.

¹⁵ Natiya, mənuko dō a Yesu ma san nga lele aya nà, bayakuko matanan. Aday kak dōwan a inde abayak nga anahan kə gəzlak pi zek wa tə mbala a mənuko nà, Mbərom i cəden a wa mba.

¹⁶ Həna ata nà, pərahuko anan azar sa zla pə kərtek awan, tə cəved a mənuko sa nay anan ahay hus həna ata awan.

¹⁷ Mərak uno ahay, gen kawa nen awan, aday pərihen anan azar anà minje su dō sa ga kawa manay ataya re.

¹⁸ Na ja matanan nà, anga dō ahay inde bayak awan, ta ngam sə təma mer su way sə dāce ana Yesu Almasihu sa ga pə dədom mə zləngad ata bay. 'Am ata aday nà, 6a na taa jak ikwen anan, həna nə

mənanhan ayak hwiya nə anà 'am ata tə idə sə ayam awan.

¹⁹ Do ataya nà, Mbərom i lize atan ù uko inde. Tinen nà, tə pərahan azar anà Mbərom bay, əna tə pərahan azar anà way sə mivəl a tinen ahay dəkdek. Tinen, tə həran nga ĩ zek ta sa ga adəka nə way lelibay aya awan. Tə bayak nə pə way sə daliyugo ahay dəkdek coy.

²⁰ Mənuke nà, da gan may anà way ataya itəbay, anga mənuke do sə gala a Mbərom ahay. Mənuke apan di ba Yesu Almasihu, Bahay a mənuke, do sa tam do. Winen i may ahay à mburom wa mba.

²¹ Kà sak a may ahay nà, i mbəda anan zek a mənuke bəle a anaya awan, aday i təra anan zek tə mazlaḅ a kawa ananahan awan. I ga way ata nà, tə məgala mbala anahan a sə lavan nga anà way ahay fok ata awan.

4

Zay à ga inde à wulen su do a Yesu ahay

¹ Natiya, mərak uno ahay, tiven njənan à cəved a Mbərom inde, kawa anuno sə dəkək ikwen anan ata awan. Nə pəlay kwanay bayak awan, aday haway a kwanay u go re. Nen mə taslay mivəl awan anga kwanay a fok, ni həran nga anà zek anga kwanay car uno ahay.

² 'Am uno inde anga uwar a cew a anaya re, atə Evodi tə Sintike. Na gan may nà, tē təma anan 'am a anan: Abayak nga a tinen à təra nə kərtek, anga tinen do ana Yesu Almasihu ahay.

³ Aday iken ite mändala uno Suzugos*, nə cəce panak nə, man zek anà uwar a cew ataya ite. Manay tə tinen, mə rəzlak anan à nga wa sə dəkay anan ləbara a Yesu mugom awan. Manay nà, atə uwar ataya awan, tatə Kəleman, aday tu dō si mer su way a azar aya fok, ma gak mer su way pə kərtek awan. Tinen a fok, Mbərom kə vindek a sləmay a tinen à dərewel su dō tə sifa aya inde.

⁴ Kwanay nà, tislən mivəl kwa siwa siwa fok, anga kwanay dō a Yesu ahay. Aday ni mənahan ayak nà, anà 'am anan re. Tislən mivəl.

⁵ Sumor a nà, lele a kwanay â kay uho pa 'am sə dō ahay fok, t̄ə canan. Sənen apan, Bahay a mənuko Yesu nà, winen inde tə kwanay.

⁶ Matanan, k̄ə jilən awan bay, əna way a kwanay sa gan may ahay fok nà, d̄iken anan anan à Mbərom adəka. Dəbuken anan Mbərom, gen anan amboh, aday ngəren anan re.

⁷ Ki gen matanan nà, Mbərom i varak ikwen zay anahan. Zay ata nà, dō zənzen a i gəzlan alay sa san a kula bay. Zay ata i ba anan mivəl a kwanay tə abayak nga a kwanay ahay pə ajalay nga ahay wa, anga kwanay dō ana Yesu Almasihu ahay.

⁸ Mərak uno ahay, ni zəgahak ikwen anan ayak apan 'am uno aya inde həna. Way ahay inde nà, tədə sə jalay apan. Matanan kutok, bayiken pə way d̄idek aya awan, aday pə way tə mazlaḅ aya re. Bayiken pə way tədə aday sa daf apan nga ataya awan, tə way cəncan aya awan. Bayiken pə way mə rəba aya awan aday tə way tədə sə həran nga

* **4:3** Suzugos a nan sa ja nà, dō sa ga mer su way pə cakay su dō hinen.

ataya awan. Way a anaya fok nà, tinen lele, way tə mazlaḅ aya awan.

⁹ Way a nen sə ḁakak ikwen anan, aday kə təmihen anan ataya nà, gen matanan. Aday way a kə slənen pi nen wa, aday kə cinen uno nen apan ni ga ataya nà, gen matanan re. Natiya, Mbərom, ḁo sə varak uko zay ata, i njahay tə kwanay kutok.

Pol a ngəran ù ḁo sə Filipi ahay

¹⁰ Nə ngəran anà Yesu Almasihu, Bahay a mənuko, nə taslay mivel bayak awan, anga kə njiden sə bayakay ahay upo miza awan. Tə ḁidek a nà, abay ka taa bayiken ahay upo way anahan. Aday hənə alay a kə zlak pikwen wa bayak a, kə njiden alay a sə ḁəzle anan ahay upo bəse bay.

¹¹ Kà sa bayiken na ja matanan nà, anga sa jəka way a kucu ata bay. Matana bay, anga nə sənək ide sə njahay zay tə way a inde upo ata kwa kəkəma fok.

¹² Nə sənək mətawak, aday nə sənək anjahay su ḁo zlile a re. Nə sənək anan way ahay cara cara fok. Nə sənək arah, aday nə sənək anahay ta may re. Nə sənək ide à sə njahay tə way a vasa vasa à alay inde, aday nə sənək ide à sə njahay mənəna way à alay inde re.

¹³ Natiya, ni mba apan sə səmen à way ataya fok nà, anga məgala a Yesu Almasihu a sə vuro ata awan.

¹⁴ Kwa à ga nə matanan ḁəp nà, ki gen lele ta su mo zek à ḁəce uno ahay inde.

¹⁵ Kwanay ḁo sə Filipi ahay, bayiken pə alay a nen sə ḁakak ikwen anan ləbara a Yesu mugom a kurre ata aday. A alay a nen sə slabak pə daliyugo a kwanay Makedoniya wa ata nà, su mo zek nə,

kwanay dækdek, bina egliz miza inde kà mak uno zek anga sa man zek anà 'am a Mbərom nà, ibay.

¹⁶ A alay a nen à wulen su doh sə Tesaloniki dukwen, ka taa men uno zek pə way a sa taa kuco ataya re.

¹⁷ Kâ sa bayiken, na ja matanan nà, anga sa jəka nə dubok pikwen wa way ata bay. Əna nə taslay mivel adəka nà, anga na san zle Mbərom i daf pikwen alay sə meskefe anahan anga way a kwanay sə vuro ata awan.

¹⁸ Nə təmahak way a kwanay a sə sləno anan ahay Epafəroditus ata awan. Na ca apan nà, bayak awan, ni ga dəcə sə awan sabay re. Way a kwanay a sə sləno ahay ata nà, lele. Kə viren nà, anà Mbərom. I təma anan, a zlan à nga re.

¹⁹ Mbərom a aday nà, awan a a kəcan à alay inde bay, anga winen a kərtek məduwen awan. Natiya, i mba apan sə varak ikwen kwa ma fok tə alay a Yesu Almasihu.

²⁰ Do ahay fok tē zambad a Mbərom Bəbay a mənuko pa sə viyviya awan. Amen!

Pol a jan 'am anà do ahay

²¹ Jen anan 'am ù do a Yesu ahay fok kərtek kərtek tə sləmay a Yesu Almasihu. Mərak a mənuko həna à man a anan ataya fok ta jak ikwen ayak 'am re.

²² Aday do a Yesu a azar aya fok ta jak ikwen ayak 'am re. Mə zakan a jiya nà, anà do sa ga mer su way àga bahay sə Ruma ahay.

²³ Bahay a mənuko Yesu Almasihu à gak ikwen sumor anahan.

**Mbuko: Aḡan 'am wiya awan
The New Testament in the Mbuko language of
Cameroon (CM:mqb:Mbuko)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mbuko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mbuko

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files
dated 14 May 2025

85377c5a-ee2b-5540-a6b5-8f8a5a729092